

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 45 (1927)  
**Heft:** 224

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 05.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 24. September  
1927

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne  
Samedi, 24 septembre  
1927

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

**Belagen**  
Mittellungen und Dokumente • Wirtschaftsberichte

**Suppléments**  
Communications et documents • Rapports économiques

**Supplementi**  
Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N<sup>o</sup> 224

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich  
Fr. 6.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre  
fr. 6.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.).

N<sup>o</sup> 224

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Faillites — Concordats — Fallimenti —  
Concordati / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio /  
Hôtel-Pension „Beau-Séjour“ à Vevey / Bilanzen von Aktiengesellschaften — Bilans de  
sociétés anonymes — Bilanci di società anonime

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefodert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursante einzulegen.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

##### Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (2569)

Gemeinschuldner: Kleiner, Heinrich, von Ryfferswil, geb. 1888, Mechaniker, in Niederscherli, unbeschränkt haftender Teilhaber der Firma H. Kleiner & Cie., Maschinenfabrik, in Niederscherli.

Datum der Konkurseröffnung: 6. September 1927.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 Sch. u. K. G.  
Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1927.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass diejenigen Gläubiger im Konkurs über die Firma H. Kleiner & Cie., welche ihre dort eingelebten Forderungen in hierseitigem Verfahren ebenfalls geltend machen wollen, eine diesbezügliche neue Eingabe einzureichen haben.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2570)

Gemeinschuldner: Baumann, Robert, von Aeschlen (Bern), z. Tschall, Aussteuerartikel, Damen- und Herrenstoffe, Handarbeiten, Neugasse 30, St. Gallen (verstorben am 14. September 1927).

Datum der Konkurseröffnung: 13. September 1927.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 B. G.  
Eingabefrist: Bis 14. Oktober 1927.

##### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

##### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (2582)

Im Konkursverfahren über Gebrüder Sutter, elektrische Anlagen, in Zürich 7, Forchstrasse 113, liegen Kollokationsplan und Inventar den Beteiligten beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 4. Oktober 1927 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt betrachtet würde.

Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke beim Bezirksgericht Zürich 1. Abteilung einzureichen.

##### Ct. de Berne Office des faillites de Porrentruy (2571/2)

Failli: Büttiker, Olivier, négociant, Porrentruy.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Failli: Corbat, Paul, boucher, Porrentruy.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

##### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (2573)

Failli: Kurmann, Emil, Café des Neiges, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (2583)

Gemeinschuldner: M. & E. Brenner, Schuhfabrik, Rorschach.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 28. September bis 7. Oktober 1927.

##### Ct. de Vaud Office des faillites du Pays-d'Enhaut (2574)

Failli: Müller-Saugy, Emmanuel, chapentier, à Château-d'Oex.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

##### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

##### Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2584)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft «Montal», Fabrikations- und Handelsgesellschaft, Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten und Lebensmitteln, Vertretungen, Alfred-Escherstr. 56, Zürich 2.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 10. September 1927.

Datum der Einstellung mit Verfügung des nämlichen Richters: 20. September 1927 mangels Aktiven.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Oktober 1927 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

##### Kt. Zug Konkursamt Zug (2585)

Gemeinschuldner: Sidler, Emil, Mechaniker, Unterägeri.

Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidiums Zug: 6. August 1927.

Datum der Einstellung durch Verfügung des nämlichen Richters: 22. September 1927.

Einspruchsfrist: Bis und mit 5. Oktober 1927.

##### Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (2575)

Verlassenschaft des Bissegger, Alfred, von Braunau (Thurgau), Provisionsfergerei, wohnhaft gewesen St. Georgenstrasse 8, St. Gallen.

Eröffnung der Verlassenschaftsliquidation: 12. September 1927.

Datum der Einstellungsverfügung: 21. September 1927 mangels Massvermögen.

Einsprachefrist: 10 Tage à dato.

##### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

##### Ct. de Vaud Arrondissement de Lausanne (2586)

En date du 13 septembre 1927, le président du tribunal du district de Lausanne a prononcé les clôtures des faillites suivantes:

Steffen, Jean, fils, Bellevaux-Dessus, Lausanne.

Privation des droits civiques pendant un an.

Bally, Justin, Escaliers du Grand Pont 1, Lausanne, actuellement sans domicile connu.

Privation des droits civiques pendant deux ans.

Pfenninger, Berthe, Bel-Air 2, Lausanne.

Margot, Georges, charcutier, Pully.

Mettler, Robert, Bergières 21, Lausanne.

Kirkby, Richard-Frédéric, Petit-Chêne, Lausanne.

Forsel S. A., Lausanne.

Nicodet, Marie, succession, Avenue de Rumine 2, Lausanne.

Bugnon, Edouard, succession, La Sallaz s. Lausanne.

Lausanne, le 17 septembre 1927. L'office des faillites: E. Cavin.

# Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

## Kt. Bern Konkurskreis Bern-Land (2577)

### II. Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkursverfahren über Remund, Friedrich, Zimmermeister, in Oberbottigen, wird Donnerstag, den 27. Oktober 1927, nachmittags 2¼ Uhr, im Gasthof zum Löwen in Bümpliz öffentlich versteigert:

Bern Grundbuchblatt Nr. 1580, Kreis VI: Eine Besitzung an der Bottigenstrasse in Oberbottigen, Gemeinde Bern, enthaltend:

1. Das Wohnhaus Nr. 265, brandversichert für Fr. 27,400.
2. Gebäudeplatz, Hofraum und Garten, im Halte von 5,58 Aren.

Grundsteuerschätzung Fr. 31,220.

Amtliche Schätzung Fr. 31,000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 17. Oktober 1927 hinweg beim Konkursamt Bern-Land in Bern zur Einsicht auf.

An der I. Steigerung fiel kein Angebot.

Bern, den 20. September 1927.

Der a. o. Konkursverwalter:

Paul Hofer, Notar, Zeughausgasse 5.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire

(B.-G. 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

## Ct. de Neuchâtel Tribunal civil de Boudry (2578)

Par décision du 19 septembre 1927, le président du tribunal du district de Boudry a prolongé du 4 octobre au 4 décembre 1927 le sursis concordataire accordé à Sommer, Paul, Hôtel du Vignoble, à Pesieux.

L'assemblée des créanciers fixée primitivement au 26 septembre 1927 est renvoyée au vendredi 18 novembre 1927, à 14 heures, à l'Hôtel de Ville de Boudry, salle du tribunal.

Les pièces seront tenues à la disposition des créanciers chez le commissaire 10 jours avant l'assemblée.

Pesieux, le 20 septembre 1927.

Le commissaire au sursis: Max Fallet, avocat.

### Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(B.-G. 298, 308 und 309.)

(L. P. 298, 308 et 309.)

## Kt. St. Gallen Bezirksgericht Neutoggenburg (2576)

Das Bezirksgericht Neutoggenburg hat durch Beschluss vom 20. September 1927 die der Tricotine A. G. in Liq. in Brunnadern, bewilligte Nachlassstundung als dahingefallen erklärt. Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

### Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

### Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

### Deliberazione sull' omologazione del concordato

(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

## Kt. Bern Richteramt Nidau (2579)

Schuldner: Schneeberger, Hans, Velohandlung, Orpund.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 30. September 1927, vormittags 11 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten von Nidau, im Schlosse daselbst.

## Kt. Aargau Bezirksgericht Laufenburg (2580)

Schuldner: Frey-Knecht, Josef, Schuhhandlung, in Laufenburg.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 6. Oktober 1927, vormittags 10¼ Uhr, vor Bezirksgericht Laufenburg, in Laufenburg.

## Ct. del Ticino Pretura di Bellinzona (2588)

La Pretura di Bellinzona ha fissato l'udienza del giorno 1º ottobre p. v., alle ore 10 ant., per la discussione sulla omologazione del concordato proposto da Frigerio, Angelo, industriale, in Bellinzona. I creditori vi potranno far valere le loro eventuali opposizioni.

## Ct. de Vaud Arrondissement de Bex (2581)

Débitur: Baltiser, Jacob, négociant, Bex, actuellement en faillite.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi 5 octobre 1927, à 8½ heures, en salle du tribunal, Hôtel de Ville, à Aigle.

Bex, le 21 septembre 1927. Office des faillites: J. Hédiguer, prép.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

## Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (2587)

Den von Wasser, Arnold, Bäcker, von und in Gränichen, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 15 % abgeschlossenen Nachlassvertrag hat das Bezirksgericht Aarau am 21. September 1927 bestätigt.

## Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Restaurant. — 1927. 21. September. Inhaber der Firma Oscar Müller, in Bern, ist Oscar Müller allié Jordi, von Möhlin (Aargau), in Bern. Restaurant Krone, Gerechtigkeitsgasse 68. Der Inhaber lebt mit seiner Ehefrau Elise geb. Jordi in vertraglicher Gütertrennung.

Spedition, Bahncamionnage, Verzollungen, Möbeltransporte, Einlagerungen, Fuhren und Lastwagenführen. — 21. September. Die Firma Schwarz, Berger & Cie, Aktiengesellschaft, in Bern (S. H. A. B. Nr. 219 vom 20. September 1926, Seite 1664 und dortige Verweisung), hat in ihrer Generalversammlung vom 1. September 1927 die Statuten revidiert und neu in Art. 1 bestimmt, dass der Sitz von Bern nach KÖNIG (Liebfeld, Königsstrasse Nr. 555) verlegt wird. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bäckerei-Konditorei. — 21. September. Inhaber der Firma Arthur Wüthrich, in Bern, ist Arthur Wüthrich, von Trub, in Bern. Bäckerei-Konditorei, Elisabethenstrasse 17.

Uhren und Bijouterien. — 22. September. Die Firma Friedrich W. Eisenhart, Uhren und Bijouterien, in Bern (S. H. A. B. Nr. 84 vom 13. April 1926, Seite 662 und dortige Verweisung), ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

Bonneterie und Mercerie. — 22. September. Frau Witwe Marie Stettler, von Bolligen, in Bern, und Frau Marie Rohrbach geb. Hofer, von Wahlern, in Bern, haben unter der Firma Stettler & Rohrbach, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1924 ihren Anfang nahm. Bonneterie-Mercerie, Lorrainestrasse 36.

21. September. Unter der Firma Baugenossenschaft Aebistrasse bildet sich, mit Sitz in Bern, eine Genossenschaft, welche bezweckt den Ankauf des Baulandes Ecke Muesmatt-Aebi-Gewerbstrasse, die Ueberbauung desselben durch Bauten mit Kleinwohnungen usw., die Vermietung, die Verwaltung und den gelegentlichen Verkauf der einzelnen Bauten, sowie eventuell die Ausdehnung dieser Tätigkeit auf weitere Bauparzellen. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft kann nur werden, wer sich an der Erreichung des Gesellschaftszweckes aktiv beteiligt und an den Kapitalbedarf der Genossenschaft mit wenigstens 12 % der ihm oder seinem Gewährsmann aus der Ueberbauung des Genossenschaftsareals zufallenden Arbeiten beiträgt und die erforderliche II. Hypothek solidarisch mit den übrigen Genossenschaftern verbürgen hilft. Intern haftet jeder Bürge nur im Verhältnis seiner Arbeitsbeteiligung. Der Beitritt als Mitglied erfolgt durch Unterzeichnung der Statuten. Der Austritt aus der Genossenschaft kann frühestens sechs Monate nach der Gründung der Genossenschaft erfolgen, auf vorausgegangene dreimonatige Aufkündigung hin. Jedes austretende Mitglied hat nur Anspruch auf den Liquidationserlös nach Massgabe der ihm zugewiesenen Anteilscheine, zahlbar nach durchgeführter Genossenschaftsliquidation. Ein Genossenschaftsmitglied, das den Interessen der Baugenossenschaft zuwiderhandelt, kann durch Mehrheitsbeschluss der Genossenschafterversammlung ausgeschlossen werden, unter Rückerstattung seiner Einlage. Als Ausweis für die von den Genossenschaftern gemäss § 3 der Statuten geleisteten Beiträge werden nach Fertigstellung der Neubauten Anteilscheine im Betrage von je Fr. 500 ausgegeben. Differenzen unter Fr. 250 sind von der Genossenschaft, bzw. von den Genossenschaftern in bar auszugleichen. Die Anteilscheine lauten auf den Namen und sind nur mit Zustimmung des Vorstandes übertragbar (Uebertragung durch Erbfall ausgenommen). Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bilanz ist gemäss O. R. Art. 656 aufzustellen. Ueber die Verwendung des Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind: der aus drei Mitgliedern bestehende Vorstand und die Genossenschafterversammlung (Generalversammlung). Die rechtsverbindliche Unterschrift führen die Vorstandsmitglieder je zu zweien kollektiv. Mitglieder des Vorstandes sind: Werner Eichenberger, Architekt, von und in Bern (Präsident); Ernst Streit, von Zimmerwald, Baumeister, in Bern, und Ernst Lieber, von Frauenfeld, Spenglermeister, in Bern. Geschäftslokal: Länggassstrasse 48, Baugeschäft Eichenberger.

### Bureau Büren a. A.

Wirtschaft. — 22. September. Inhaber der Firma Friedrich Anderegg, in Leuzigen, ist Friedrich Anderegg, von Wangen a. A., in Leuzigen. Betrieb der Wirtschaft Dezaley.

### Uri — Uri — Uri

Gasthaus, Metzgerei, Wursterei, Lederwarenfabrik. — 1927. 10. September. Die Firma F. Müessli, in Amsteg (S. H. A. B. Nr. 217 vom 18. September 1925, Seite 1581), betreibt ausser dem Gasthaus zum Hirschen, einer Metzgerei und Wursterei auch eine Lederwarenfabrik.

12. September. Witwe Josefine Gisler geb. Huber, Rudolf Huber, Buchdrucker, und Frau Josefine Huber geb. Gisler, alle drei von und wohnhaft in Altdorf, haben unter der Firma Gisler & Cie, Buchdruckerei, in Altdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 31. August 1927 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft sind einzig befugt: Rudolf Huber und Frau Josefine Huber geb. Gisler. Buchdruckerei und Verlag.

12. September. Die Firma Buchdruckerei Gisler, in Altdorf (S. H. A. B. Nr. 72 vom 22. März 1913, Seite 505, und Nr. 430 vom 5. Dezember 1902, Seite 1717), ist wegen Todes des Inhabers nebst der an Rudolf Huber erteilten Prokura erloschen.

### Zug — Zoug — Zugo

Spezerei-, Kolonial- und Brantweinhandel. — 1927. 22. September. Die Firma J. Wiederkehr-Hürimann, in Walchwil (S. H. A. B. vom 31. August 1899, Seite 1120), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

### Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

Publicité au moyen de films cinématographiques. — 1927. 22. septembre. Alexandre Corboud s'est retiré de la société en nom collectif Louis Corboud et Cie, publicité au moyen de films cinématographiques, à Fribourg (F. o. s. du c. n° 125 du 31 mai 1927, page 995). La société est valablement engagée par la signature collective des deux associés.

### Bureau de Romont (district de la Glâne)

Epicerie, mercerie, quincaillerie. — 22. septembre. La raison Jeanne Berthoud-Pasquier, épicerie, mercerie, quincaillerie, Rue du Château, à Romont (F. o. s. du c. n° 19 du 24 janvier 1927, page 126), est radiée ensuite de remise du commerce.

### Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

1927. 22. September. Die Käseereigesellschaft Kyburg-Buchegg, mit Sitz in Buchegg (S. H. A. B. Nr. 146 vom 6. Juni 1910, Seite 1017 und dortige Verweisung), hat in ihrer Generalversammlung vom 17. März 1923 den Vorstand bestellt und gewählt als: Präsident: Albert Mollet, Niklaus sel., Landwirt, von und in Kyburg, neu; Vizepräsident: Alfred Stuber, Jak sel., Landwirt, von und in Buchegg, neu; Aktuar: Hans Zimmermann, Johanns sel., Landwirt, von und in Buchegg, neu; Kassier: Robert Ruefer, Niklausen, Landwirt, von Brügglen, in Kyburg, neu; Beisitzer: Niklaus Stuber, Jak sel., Landwirt, von Brügglen, in Buchegg, neu. Die Unterschriftsberechtigung von Benedikt Zimmermann und Albert Burkholder ist daher erloschen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.



## Bureau Kriegsstellen

Handels- und Landschaftsgärtnerei. — 22. September. Eduard Baumann, Jakobs sel.; Josef Baumann, Eduards, und Walter Baumann Eduards, alle von und in Zuchwil, haben unter der Firma Baumann & Söhne, in Zuchwil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 25. September 1927 ihren Anfang nimmt. Handels- und Landschaftsgärtnerei. Gebäude Nr. 82 in der Ischern.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1927. 21. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Dietiker & Cie., mechanische Sesselfabrik vorm. Schlaffe & Beerli, in Stein a. Rh. (S. H. A. B. Nr. 91 vom 8. April 1921, Seite 702), hat sich infolge Todes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Johann Peter Dietiker aufgelöst; deren Firma und die von dieser an Joseph Veesser und Ernst Hausmann erteilte Kollektivprokura sind daher erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kommanditgesellschaft «Dietiker & Co.».

Frau Clara Dietiker geb. Mettler, von Thalheim (Aargau), und Dr. jur. Ernst Mettler, von Stein a. Rh., beide wohnhaft in Stein a. Rh., haben unter der Firma Dietiker & Co., in Stein a. Rh., eine neue Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1926 ihren Anfang nahm. Frau Clara Dietiker geb. Mettler ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin; Dr. jur. Ernst Mettler Kommanditär mit dem Betrage von eintausend Franken (Fr. 1000). Natur des Geschäfts: Mechanische Stuhl-, Tisch- und Kleinfabrization. Die neue Kommanditgesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kommanditgesellschaft «Dietiker & Cie., mechanische Sesselfabrik vorm. Schlaffe & Beerli». Die Firma «Dietiker & Co.» erteilt Einzelprokura an den Kommanditär Dr. jur. Ernst Mettler und Kollektivprokura an Josef Veesser, von Stein a. Rh., und Ernst Hausmann, von Schaffhausen, beide wohnhaft in Stein a. Rh.

## Wallis — Valais — Vallese

## Bureau de St-Maurice

1927. 20. September. Sous la raison sociale Caisse de Crédit Mutuel de Riddes s'est constituée, aux termes des articles 678 et suivants du C. O., une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à Riddes. Les statuts sont datés du 15 février 1927. La société a pour but de procurer à ses membres les prêts nécessaires à leurs exploitations agricoles et industrielles, de leur fournir un moyen de placer à intérêt leur argent et de constituer un avoir social non partageable. La société peut aussi créer une caisse d'épargne et s'occuper du commerce des matières premières, des produits agricoles et des articles de consommation réclamés par l'industrie ou le travail des champs. Le but de la société n'est pas lucratif. Peuvent seules faire partie de la société des personnes solvables jouissant de leurs droits civils, n'appartenant à aucune autre association de crédit à garantie illimitée et domiciliées sur le territoire de la commune de Riddes. Des personnes juridiques (corporations, sociétés, etc.), domiciliées sur le territoire sus-indiqué peuvent aussi être admises dans la société. Les membres sont reçus par le comité de direction sur demande écrite et signée, comportant adhésion aux statuts en vigueur. Il y a recours au conseil de surveillance dans le délai d'un mois contre toute exclusion ainsi que contre tout refus d'admission. Le conseil de surveillance statue définitivement. Les sociétaires contractent les obligations suivantes: ils répondent solidairement et sur l'entier de leur avoir de tous les engagements légitimes de la société; ils versent une finance d'entrée de fr. 5 et une part d'affaire de fr. 50; ils veillent à l'observation des statuts et d'une manière générale à tous les intérêts de la société. Un membre ne peut posséder qu'une part d'affaires, qui ne doit ni lui être remboursée ni lui être comptée comme gage tant qu'il fait partie de la société. Le montant de la part d'affaire est remboursé au démissionnaire ou membre exclu six mois au plus tard après la date de sa sortie. La qualité de sociétaire se perd, au terme d'une année administrative, par la cessation de la condition de résidence sur le territoire de la société, par décès, par démission écrite, notifiée au moins trois mois à l'avance, et par l'exclusion. L'exclusion d'un membre peut être prononcée: a) s'il ne remplit pas ses obligations vis-à-vis de la société; b) s'il ne remplit plus les qualités prescrites par les statuts; c) s'il donne lieu à des poursuites judiciaires pour le remboursement des prêts qui lui ont été consentis. Les organes de la société sont: a) le comité de direction composé de trois membres; b) le caissier; c) le conseil de surveillance composé de trois membres; d) l'assemblée générale. La société est engagée légalement par les signatures à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Le comité de direction est composé actuellement de Denis Pitteloud, agriculteur, originaire de Nendaz, président; René Pelfini, agriculteur, originaire de Riddes, vice-président, et Paul Pralong, horticulteur, originaire de Riddes, secrétaire; tous trois domiciliés à Riddes.

Tannerie, courroierie. — 20. septembre. La raison Vve Paul Maxit, à Monthey, tannerie, courroierie (F. o. s. du c. n° 210 du 7 septembre 1916, page 1376), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Café. — 20. septembre. La raison Fritz Rast, à Monthey, exploitation du Café de la Place (F. o. s. du c. n° 156 du 7 juillet 1923, page 1365), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

20. septembre. Philibert Chaperon s'est retiré de la société en nom collectif G. Bussien & Cie, Transports par barques, à Bouvet (F. o. s. du c. n° 90 du 19 avril 1927, page 711).

20. septembre. Philibert Chaperon, de feu André, et Louis Cachat, de feu Eugène, originaires de St-Gingolph, domiciliés à St-Gingolph, ont constitué à St-Gingolph, sous la raison sociale Chaperon et Cachat, Transports par barques, une société en nom collectif commencée le 8 septembre 1927. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective des deux associés. Travaux de transports par barques sur le Lac Léman.

## Gessner &amp; Co. A.-G., Wädenswil

Bilanz per 30. Juni 1927 (von der Generalversammlung vom 16. September 1927 genehmigt)

(vor Verteilung des Reingewinnes)

| Aktiven                                     |            |     | Passiven                           |            |     |
|---------------------------------------------|------------|-----|------------------------------------|------------|-----|
|                                             | Fr.        | Ct. |                                    | Fr.        | Ct. |
| Liegenschaften und Fabrikgebäude            | 498,000    | —   | Aktienkapital                      | 4,000,000  | —   |
| Maschinen, Mobiliar und Utensilien          | 320,001    | —   | Statut. Reservefonds               | 800,000    | —   |
| Warenvorräte                                | 8,127,324  | 70  | Spezial-Reserve und Rückstellungen | 1,200,000  | —   |
| Beteiligungen, Wertschriften u. s. w.       | 6,776,165  | 18  | Obligationenkapital                | 4,000,000  | —   |
| Debitoren                                   | 4,013,366  | 01  | Fürsorgefonds                      | 1,023,523  | 50  |
| (A.G. 131)                                  |            |     | Kreditoren                         | 8,267,417  | 64  |
|                                             | 19,734,856 | 89  | Aktiv-Saldo                        | 443,915    | 75  |
|                                             |            |     |                                    | 19,734,856 | 89  |
| Gewinn- und Verlust-Konto per 30. Juni 1927 |            |     | Haben                              |            |     |
|                                             | Fr.        | Ct. |                                    | Fr.        | Ct. |
| Generalunkosten                             | 11,903,539 | 25  | Vortrag vom Vorjahr                | 115,281    | 59  |
| Reingewinn (8 % Dividende)                  | 443,915    | 75  | Brutto-Ertrag                      | 12,232,173 | 41  |
|                                             | 12,347,455 | —   |                                    | 12,347,455 | —   |

Commerce de bois, scierie, distillerie et explosifs. — 20. septembre. La société en nom collectif Hoirie C. Bompard, à Martigny-Ville (F. o. s. du c. n° 77 du 24 mars 1920, page 551), commerce de bois, scierie, distillerie et explosifs, est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de la Chaux-de-Fonds

1927. 21. septembre. Sous la raison sociale S. A. de la Montre Normal (Normal Watch Co. Ltd.) il est créé une société anonyme qui a son siège à la Chaux-de-Fonds et pour but la fabrication, l'achat et la vente de tous produits de l'horlogerie et de ses branches annexes. Les statuts sont datés du 15 juillet 1927. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de mille francs (fr. 1000), divisé en vingt actions nominatives de cinquante francs (fr. 50) chacune, entièrement libérées. Les publications de la société se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des membres du conseil d'administration. Ce dernier est composé d'un à trois membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre en la personne de Charles Jung, de La Brévine, industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue de la Serre 113.

## Bureau de Neuchâtel

21. septembre. Société de Construction Bel-Air-Mail, société anonyme, à Neuchâtel (F. o. s. du c. n° 268 du 6 juillet 1903, page 1069, et n° 11 du 14 janvier 1922, page 83), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Président: Jules-Frédéric Decker, industriel; secrétaire: Paul-Edouard Donner, ancien serrurier; membres: Charles Décoppet, maître charpentier, tous trois de et à Neuchâtel (déjà inscrits), et Paul Allanfranchini, commis de banque, de et à Neuchâtel. Charles Zumbach, commerçant, à Berne, et Louys Châtelain, architecte, à Neuchâtel, ne font plus partie du conseil d'administration. La société continue à être représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Les autres faits antérieurement publiés ne sont pas modifiés.

## Gené — Genève — Ginevra

Limes, etc. — 1927. 19. septembre. Aux termes de procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Poncet, notaire, à Genève, le 12 septembre 1927, il a été constitué, sous la dénomination de Harmonie S. A., une société anonyme qui a pour objet la fabrication et la vente de limes, outils, lames de scies à métaux et en général de toutes fournitures pour usines, ainsi que toutes opérations financières et commerciales se rattachant au but principal. La société a son siège à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Les statuts portent la date du 12 septembre 1927. Le capital social est fixé à la somme de cinq mille francs (fr. 5000), divisé en dix actions nominatives de fr. 500 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un administrateur, lorsque le conseil d'administration est composé de moins de deux membres, ou par la signature collective de deux administrateurs, lorsque ce conseil est composé de plus d'un membre, ou encore par la signature de l'administrateur-délégué. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à l'un de ses membres. Le premier conseil d'administration est composé de trois membres en les personnes de Valentin Gygar, de Schwarzhäusern (Berne), industriel, demeurant à Genève; Henri Hussy, de Genève, représentant, demeurant aux Eaux-Vives, et Roger Weber, de Siblingen (Schaffhouse), représentant, demeurant à Plainpalais. Bureaux: Rue de Carouge 69.

## Hôtel-Pension „Beau-Séjour“ à Vevey

Emprunt hypothécaire réduit à fr. 210,000, divisé en 250 obligations de fr. 840 chacune, au porteur, contracté le 2 septembre 1912, par M. Joseph Otto Steffen.

En vertu des clauses du titre, ainsi que de l'Ordonnance fédérale sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations du 20 février 1918, MM. les porteurs d'obligations de l'emprunt ci-dessus sont convoqués en assemblée générale dans les bureaux de la maison de banque «Bugnion & Cie», Rue du Grand-Chêne n° 5, à Lausanne, pour le jeudi 6 octobre 1927, à 15 heures.

## ORDRE DU JOUR:

1. Prorogation du terme de l'emprunt pour une nouvelle période de 6 ans, avec intérêt 5 % l'an.
2. Création d'un nouvel titre hypothécaire de fr. 8650 à parité de 1<sup>er</sup> rang avec l'emprunt sus-mentionné.

Les porteurs d'obligations devront, pour assister à l'assemblée, présenter leurs titres en signant la feuille de présence ou retirer jusqu'au 6 octobre 1927 à midi leur carte d'admission à la banque Bugnion & Cie, à Lausanne, sur présentation de leurs obligations ou de déclarations de banques tenant lieu de celles-ci.

Etablissement de la feuille de présence dès 14½ heures.

Vevey et Lausanne, le 22 septembre 1927,

(V 78°)

Les représentants des porteurs d'obligations:

Bugnion & Cie.

Le débiteur:

J.-Otto Steffen.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

**Export nach SPANIEN**

Wir empfehlen unsern 12669

**Spezialverkehr**  
auf  
**Landwege Via Port-Bou & Jrun**  
mit mehrmalwöchentlicher Verladungsgelegenheit

Auskünfte und Frachtnotierungen erteilt bereitwilligst

**A. G. DANZAS & C<sup>IE</sup>**  
Agenten der franz. Midi-Bahn  
Basel - Zürich - St. Gallen - Chiasso - Geni

## Schweizerisch-Argentinische Hypothekenbank Zürich

Die Herren Aktionäre der Schweizerisch-Argentinischen Hypothekenbank werden hiernit zu der

### siebzehnten ordentlichen Generalversammlung

welche **Montag, den 10. Oktober 1927, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich** stattfinden wird, eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1926/27.
2. Bericht und Antrag der Kontrollstelle betreffend Abnahme der Rechnung über das Geschäftsjahr 1926/27.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes; Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

(4258 Z) \*2565

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 1. Oktober an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftslokale der Gesellschaft (Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt) in Zürich aufgelegt.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Depositionierung der Titel bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und bei ihren sämtlichen Niederlassungen bis 7. Oktober bezogen werden. Gleichzeitig mit den Stimmkarten werden den Aktionären auf Verlangen auch Exemplare des Geschäftsberichtes mit der Rechnung über das Geschäftsjahr 1926/1927, sowie des Berichtes der Revisionskommission zugestellt.

Zürich, den 9. September 1927.

Namens des Verwaltungsrates

Der Präsident: Dr. W. C. Escher.

## Lüscher, Leber & Cie. A. G. Bern

### Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

**Freitag, den 14. Oktober 1927, 14.30 Uhr**  
im Zunfthaus zur Schmieden in Bern

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 28. Oktober 1926.
2. Entgegennahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung, sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat. \*2675
5. Vollmachterteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten.

Jahresbericht und Jahresrechnung liegen ab Mittwoch, den 5. Oktober 1927 im Bureau der Gesellschaft auf und können von den HH. Aktionären gegen Ausweis ihres Aktienbesitzes daselbst eingesehen werden.

Der Verwaltungsrat.

## Diffida

Il sottoscritto, nominato liquidatore della ditta Gioanelli Marconni e Bazzi, fabbrica tabacchi e sigari, di Brissago, con decreto 13 giugno 1927 dell'on. Pretore di Locarno

### Diffida

tutti coloro che vantassero crediti, diritti o pretese di qualsiasi natura a volergliene fare regolare notifica entro il 31 ottobre p. v.

Colla comminatoria che, in caso di mancata o tardata notifica, non se ne terrà alcun conto nelle operazioni di liquidazione. \*2673 (11062 O)

Chiasso, 21 settembre 1927.

I. Antognini, Liquidatore della Ditta Gioanelli, Marconni & Bazzi di Brissago.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT à B-rne

**Unsere Garderobeschränke**  
bringen Ordnung in die Ankleideräume  
Ihres Personals und verhindern Diebstahl

Eisenmöbelfabrik  
**BIGLER, SPICHTIGER & C<sup>IE</sup>. A.G. BIGLEN**

## LLOYD TRIESTINO

### 3 grosse Express-Dienste:

Triest-Brindisi-Aegypten, wöchentl.  
Venedig-Brindisi-Griechenland  
Konstantinopel, wöchentl.  
Italien-Bombay, 4-wöchentl. 2076

Andere Passagier-Dienste:  
Triest-Levante, jeden Sonntag. Triest-Syrien, jeden Donnerstag. Aegäisches Meer-Schwarzes-Meer.

Ferner Osten, jeden 4. Montag.

Generalagentur für den Passagierverkehr für die Schweiz:

„Schweiz-Italien“  
Reise und Transport A.-G.  
Sitz: Zürich, Bahnhofsstrasse 80  
A. Rusea, General-Agent  
Hauptagentur in BERN  
Bernner Handelsbank  
Rundesgasse 1



## Material-Lager-Plätze Dreispiß Basel

Bureau und Lagergebäude zu verkaufen à Fr. 40,000.—. Erstellungs-kosten 1918, Fr. 52,000.—, \*2666 wird von 2 Geleisen bedient. Jährlicher Mietpreis der Bodenfläche Fr. 1684.80. Offerten an Postfach 22, Basel 18.

Fabrik industrieller Produkte sucht

### Vertreter-Depositär

1. für den Bezirk Zürich.

2. für verschiedene andere Bezirke der Schweiz

Müsste Depot heissen und Kautions leisten können. Hoher Gewinn. Erstklassige Referenzen hedingt. 2619

Offertensub V 7654 X an Publicitas Genf.

## Alles

für die

### Vertikal

-Registrator:

Registratur-Schränke  
Mappen  
Karten-Kasten  
Leitkarten-Alphabete  
Vertikal-Karten  
Notiz- und  
Buchhaltungskarten  
Karten-Reiter

in guter Qualität und zu günstigen Preisen bei

GEBRÜDER  
**SCHÖLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH

### Vorzugliche Hochwertige Schreib- maschinen- PAPIERE

Landquart  
Extra Strong

Frisson Mills



ESPERANTO  
DURCHSCHLAG-PAPIER

Auskunftei J. & W. Kunz  
Zürich 1, Rämistr. 14  
Telephon Hott. 53.44

besorgt prompt und gewissenhafte Nachforschungen u. Auskünfte in der Schweiz und im Auslande. 2664

### Zu verkaufen 25 Flachpulte



ganz Eichen, 190 cm x 76 cm mit 7 Schubladen mit automat. Verschluss, zum Ausnahmepreis von 175 Fr. franko B.-Bahnhofstation. Versand gegen Nachnahme. Photogr. gez. 50 Cts. in Briefmarken: Société „Fiduciaire et Comptabilité“, Grand-Chêne n° 1. Lausanne. (14154 L) 2648

Pigier Schule von Paris  
Französisch etc. Pensionat.  
La Varenne (Seine).

### Kaufmännisches Personal

findet man rasch durch ein Inserat im

Schweizerischen Handelsamtsblatt